

國立東華大學  
National Dong Hwa University  
國際交換交流學生至姐妹校心得報告  
International Outbound Exchange Student Report

姓名 Name	陳怡晴	學號 School No	49742026
原系所 Home Department	經濟學系		
前往國家 Nationality	捷克 The Czech Republic		
前往學校 Host University	University of Hradec Kralove		
交換系所 Host Department	Faculty of Information Management		
交換交流期間 Exchange Period	自 From _2011_年 year / _09_月 month 至 To _2012_年 year / _02_月 month		

經過了五個多月的漂流，我，回到台灣了。

中間發生了好多事，苦的甜的哭的笑的。我是一個大部分時間開朗熱情，有時小敏感又脆弱的女生。五個月之中偶爾會想，為什麼想要申請交換呢？為什麼要在大學最精華的時光，離開美好的花蓮呢？



回首當初申請的過程，一開始，只是因為哥哥曾經去美國一個月的交換實習，我覺得我也要。或許潛意識裡，我是崇拜他的。所以他做的事，我相信一定是好的、是對的。因此，我決定大學四年中我一定也要成為一個交換學生。其實我大一時的成績是非常的爛，為了申請這個交換計劃我努力了非常久。直到大三上學期，學期成績才終於被我拉到平均 3.0 的門檻。

好啦，門檻達到了。這下卻開始擔心面試、擔心對方學校的確認函、擔心捷克居留簽證、擔心自己學疏才淺到歐洲難道要對著名古蹟發呆？擔心自己五個月的交換生活什麼都沒學到只是白白浪費父母的錢、擔心溫帶冰天雪地的冬天會把我變成一隻大胖豬、擔心...。緊張兮兮小姐，曾是我的代名詞。常常莫名的焦慮、惶恐又卻步不前。但這些在這五個月之中，確實改變了不少。



這是去波蘭找之前來東華交換的朋友(Karol)，她邀請我參加他們的聚會，這場是我在交換半年中印象最好也最深刻的 Party。左邊露屁股的先生是我那晚衝沙發的主人。那一晚的聚會我學到了兩件事：鬼混的意義與愛的傳遞。

從前的教育觀念裡一

直是『快！快！快！。效率！效率！效率！。』『把握時間！把握時間！』

那天晚上 Karol 抽了一口菸對我說

"Do you remember I sometimes feel bored when I was in Taiwan? Coz we always meet each other like now every night! No matter how many works we have to do. Do nothing but chat and drink."

她指了指旁邊好幾群歪國人

"It's really common here, but not in Taiwan."

突然一個喝醉酒的女孩抱住我

"Alice! I love you so much!"

然後親了我的臉頰並遞上一杯 vodka，我接下那杯酒，但偷偷的擺到旁邊，並假裝自己也醉了和她打鬧。畢竟，醉翁之意不在酒。



原本已經打算豁出去和這群可愛的瘋子瞎混一晚，卻很幸運地獲得一個溜去睡覺的機會。我的主人很熱情的把家裡所有的設施和用途通通細心地介紹一遍，只差沒提醒我上完廁所要記得擦屁股了(笑)。

他仔細的把床單拉齊，卻隨手丟了幾個睡袋在地上。正當我要鑽進地上的睡袋時他指著他乾淨舒適的床說

"No! That is mine! This is yours!"

挖賽第一次衝沙發就衝到人家床上！胃口會不會被養大阿？

然後不斷的叮嚀我

"My house is your house."

隔天早上，他起了大早。

不斷的問我們要喝茶還是咖啡，還一直說不好意思家裡沒有東西可以招待。我沒帶禮物送他都覺得慚愧不已了哪需要招待啊...。一點都不想麻煩他，他卻堅持泡給我們一杯熱茶。

要離開的時候，他女朋友也撐著睡意爬起來向我們道別並附上溫暖的擁抱。  
"Thank you for everything! It's even better than my own house."我說  
"Do not thank me! It is nothing! Just do the same thing to other travelers like you."  
他說這句話的時候，是如此的真誠。

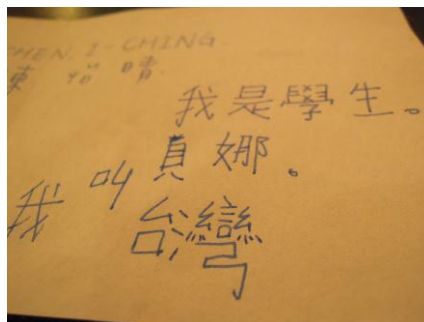
這四天的好多好多都像童話一樣美好，旅行的意義對我而言，就是放大去感受那些生活中小小的酸甜苦辣。不要偷懶不要吝嗇，替回憶施肥，讓愛發芽。

"Do not thank me! Just do the same thing to the people in need."



這是在捷克的時候參加的一場夜間定向比賽。在交換期間我除了修習捷克語跟德語外，還修了三門體育課。運動一直是我的興趣及嗜好，但在捷克時我發現這除了使身體健康外，還是一項很好的

社交工具。右邊的捷克女生叫做 Jana，是一名滑雪教練。我們在某個聚會中認識，卻因為定向運動而打開了話匣子。因為 Jana 之前有去過台灣，偶爾我們會一起練習捷克文和中文。這張照片的中文字都是她自己親手寫的喔！



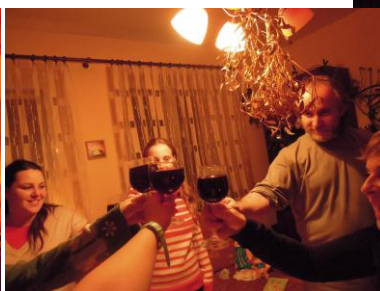
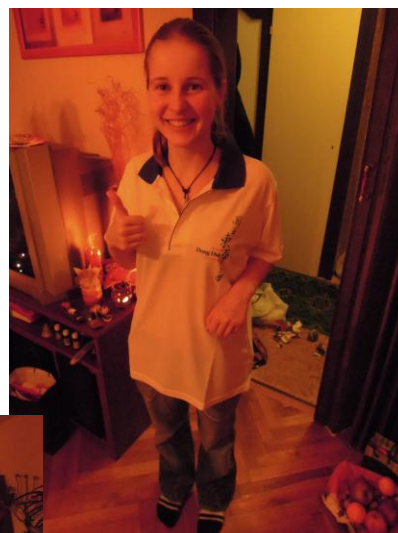
左邊這張照片是在每個禮拜三舉辦的 PRESENTATION



NIGHT 的時候拍的。他們身上穿的是柬埔寨的傳統服飾，右邊的女孩叫 Thavry 是之前一名去捷克交換的巧克力學姊的朋友，而左邊的男生叫 Monkl，我們也是因為打球才漸漸變成好朋友的。

除了運動以外，微笑更是標準的國際語言。我想在捷克交換期間最難忘的，就非這位超市認識的捷克女孩 Jitka 莫屬了。

還記得第一次在超市遇見彼此，我只是禮貌性的微笑，卻意外地開啟了一段美好的友誼。我們交換了聯絡方式，她很熱心地說如果我需要任何幫忙都可以找她。甚至，還給了我她去她家一同過聖誕節的邀請。



在家靠父母，出門靠朋友，我很幸運的在異地遇到真的能深交的好朋友。她帶著我體驗各種新鮮事、認識好多新朋友，也更深入的了解捷克的日常更貼近捷克人的日常生活。



交換學生最重要的除了體驗在異地求學的經驗外，大多數的人還會利用這難得的機會四處旅行。因為東華給的修課要求不算太嚴苛，我們有很多的機會可以去鄰國走走。

在這五個月之中，我也造訪了瑞士、奧地利、波蘭、捷克、比利時、法國、德國及英國等國家。一開始都是跟著其他的交換生一起去旅行，到後期我決定試著一個人去旅行，而我最愛的德國就是獨自旅行的起點。



在陌生的地方，一個人，聽著似懂非懂的語言。那天下午原本打算去咖啡廳享受 wifi 上上網耍浪漫，但普照的陽光提醒我這是愚蠢且奢侈的行為。

學疏才淺如我，只能坐在紐倫堡的城牆外，腦中上演著張飛打岳飛式的歷史。沒做功課，沒有知識。我不知道該和哪一座碉堡、哪一尊神像合照才能證明到此一遊。

旅行的意義，我想就和跑步一樣吧。有人跑步是為了比賽、為了工作、為了健康，或者是為了減肥，背後的原因有千百個。有人喜歡追求速度、有人喜歡走馬看花，也有人單純的在跑步機上設定目標，然後努力達成。之中的對與錯、好與壞，誰又有資格下定論？

五個月後，我又重獲短暫的停留，好多事回憶起來總像夢一場。從申請到後面的出發，細節雖然繁瑣、麻煩又辛苦，但到頭來會發現這一切的確是值得的。

不敢說這一趟旅程究竟對捷克、對歐洲瞭解了多少，或者自己又成長了多少。但我很確定的是，我學會了怎麼當一個好客人，我知道身為一個外國人的需求或者不安。當變成主人的時候，能夠更體貼、更周全，而再遭受一樣的問題的時候，我也能更落落大方的面對。

世界這麼大，很多煩惱顯得渺小且無聊。與其倒數著下雪的日子，不如享受每一天的風和日麗。別太在意別人的眼光，因為一輩子可能就只會見這麼一次。學習歐洲人的悠閒自在，同時也不要忘記亞洲人認真勤奮的本質。

這真的是非常難得的經驗，或許不是每一天都像童話故事那樣美好，但絕對是人生中美麗的調味料。謝謝東華大學給我這個機會，希望學弟妹們也能把握這個機會，勇敢的踏出這一步！

有任何問題可以透過臉書與我聯絡，我會盡量幫忙的。

Facebook: 陳怡晴 sunlet50@hotmail.com

